



NO permita que su hijo/a coma **O** beba nada sin preguntarle antes a su enfermero o médico. Hacer esto podría alterar o retrasar el tratamiento planificado para su hijo/a. Si tiene preguntas, no dude en consultar con su médico o profesional médico.

Si tiene inquietudes acerca del aspecto de su hijo/a mientras espera, o si algo cambia desde el momento de su llegada, por favor **NOTIFIQUE** o **ALERTE** al personal **INMEDIATAMENTE** acercándose a cualquier miembro del personal



En nombre del personal de Lurie Children's, le damos la bienvenida y manifestamos nuestro compromiso de proporcionarle a su hijo/a la mejor y más compasiva atención durante su estancia en el Centro de Urgencias Ken y Anne Griffin. Esperamos que esta información le sea útil.

El primer paso es el triage, y aquí es donde empieza nuestra atención.

El triage es el proceso mediante el cual nos aseguramos de que los pacientes con las necesidades más graves sean los primeros en recibir tratamiento. Nuestros enfermeros de triage poseen una capacitación especial en urgencias pediátricas. El enfermero de triage le hará preguntas acerca de:

- Enfermedad/lesión actual
- Vacunas
- Alergias/problemas médicos
- Exposición a enfermedades contagiosas
- Medicamentos que se le administran en casa
- Viajes recientes tanto dentro como fuera de los Estados Unidos.

Aunque entendemos que usted acude con frecuencia al hospital, lo más seguro y eficiente es que el personal le formule estas preguntas, incluso si ya figuran en su expediente médico, ya que es posible que no se hayan actualizado en el expediente creado en el Departamento de Urgencias. Si hay habitaciones disponibles, se le enviará a una cuando el segundo enfermero o miembro del personal haya obtenido su peso actual. Pedimos que le quite toda ropa pesada como suéteres y abrigos, así como botas pesadas. De lo contrario, le rogamos que tome asiento en la sala de espera mientras se libera una habitación y la preparan para usted.

El siguiente miembro del personal en atenderle pesará a su hijo/a en la báscula adecuada. Es posible que verifique:

- Temperatura
- Presión arterial
- Frecuencia cardíaca
- Sonidos pulmonares/cardíacos
- Nivel de oxígeno (de ser necesario)
- Examen específico de la lesión

El enfermero usará toda la información recabada para tomar una decisión sobre la próxima persona a quién llamar a la habitación.

► **El Departamento de Urgencias atiende a pacientes con muchos tipos de afecciones, y esto ayuda a determinar el orden en que se atiende a los pacientes.**

Razones de la espera...

Sabemos lo difícil que es tener que esperar para ver al médico cuando está con preocupación y su hijo/a no se siente bien. Los motivos de demora para llevarle a la habitación y atenderse con el médico incluyen los siguientes:

- Otro paciente requiere tratamiento INMEDIATO después de atenderse con el enfermero.
- Las habitaciones de tratamiento están todas ocupadas o necesitan limpieza.

Lurie Children's es un Centro de Trauma Pediátrico de Nivel I, lo que significa que pacientes gravemente enfermos o lesionados pueden llegar a través de otra puerta. El Departamento de Urgencias se compone de diferentes áreas con diferentes profesionales que atenderán a su hijo/a. Dependiendo de la categoría asignada por los enfermeros de triage, también es posible que estemos esperando una habitación específica en un área específica. El personal podría dirigirle a un área particular en donde se atenderá a su hijo/a, por lo que debe prestar mucha atención a cualquier instrucción que se le imparta. Los enfermeros a cargo harán todo lo posible por responder cualquier pregunta que tenga sobre su visita, pero **el tiempo aproximado de espera podría no ser exacto o podría no ser indicado**. Haremos todo lo que esté a nuestro alcance para mantenerle informado.

Mientras espera

Para ayudar a agilizar la visita, los enfermeros podrían ordenar radiografías de un brazo, una pierna, un dedo de la mano o del pie lesionados. Si es posible, también tratarán de ayudar a que su hijo/a se sienta más cómodo/a, dándole medicamentos para la fiebre, dolor o comezón. Además de los medicamentos, podría aplicársele una compresa caliente o fría. Si se consideran necesarios, el enfermero podría comenzar a administrarle tratamientos respiratorios, aunque la habitación no esté aún disponible. Mientras tanto, los enfermeros que trabajan en la zona de triage supervisarán a su hijo/a, y pueden llamarle nuevamente al mostrador para revisarlo/a.

All, for your one.®



Es importante para nosotros saber si durante su estancia en nuestro departamento de urgencias cubrimos sus necesidades y expectativas. Lurie Children's le enviará una encuesta por mensaje de texto o llamada telefónica en el transcurso de dos días después de alta. Por favor, dedique unos minutos de su tiempo para reflexionar sobre su visita y compartir sus opiniones respecto a su experiencia en el Departamento de Urgencias. Para nosotros es importante identificar qué podemos hacer para servirle mejor. Esta encuesta le permite a nuestro personal obtener opiniones acerca de la calidad de su trabajo y de nuestras instalaciones. Si no hemos satisfecho sus expectativas o si tiene algún comentario positivo sobre su experiencia que desearía comunicar, por favor llame al equipo de Atención al Paciente al 312.327.4940.

**Ann & Robert H. Lurie
Children's Hospital of Chicago
Kenneth and Anne Griffin
Emergency Care Center**

225 East Chicago Avenue, Box 130
Chicago, Illinois 60611-2991
312.227.3280

luriechildrens.org

Mientras se encuentre en el Departamento de Urgencias y el hospital...

Información adicional	Descripción
<p>Horas de visita durante todo el año</p> <ul style="list-style-type: none"> • Departamento de Urgencias • Unidades para pacientes internos • NICU/PICU/CCU (Unidades de cuidados intensivos) 	<p>Solicitamos a todos los visitantes que lleven puesta la tarjeta de identificación proporcionada por seguridad a su llegada.</p> <p>VISITAS EN EL DEPARTAMENTO DE URGENCIAS: Si bien no tenemos horas de visita, si recomendamos que se limite al mínimo la cantidad de visitantes en la habitación. Comprendemos y apreciamos el hecho de que haya familiares y amigos en la habitación junto al paciente. No obstante, la cantidad de personas en el cuarto se debe ser limitada ya que es importante que el personal médico tenga acceso a su hijo/a en caso de una emergencia. Permitimos que los familiares y amigos se turnen para entrar y salir de la habitación tantas veces como deseen. Consulte con los agentes de seguridad si desea ingresar nuevamente a la sala de urgencias.</p> <p>VISITAS EN LAS UNIDADES PARA PACIENTES INTERNOS: 10 a.m. a 8:30 p.m. para todos los visitantes. A los padres se les permite estar presentes las 24 horas del día, los 7 días de la semana. Todos los visitantes saludables mayores de 16 años, así como los hermanos saludables de CUALQUIER edad pueden visitar SOLAMENTE durante horas regulares (no pueden pasar la noche). La cantidad de visitantes permitidos queda a discreción del hospital y depende de la gripe estacional y los brotes de enfermedades. Si el o la PACIENTE SE ENCUENTRA EN AISLAMIENTO, se permite la entrada de los padres las 24 horas del día, los 7 días de la semana; y los hermanos deberán tener por lo menos 12 años de edad para poder visitar.</p> <p>VISITAS EN LAS UNIDADES DE CUIDADOS INTENSIVOS: Aplican las mismas reglas de visitas que en las unidades para pacientes internos, pero solo se permiten TRES visitantes en la habitación a la vez. NO SE PERMITEN BAJO NINGUNA CIRCUNSTANCIA NIÑOS MENORES DE 12 AÑOS DE EDAD.</p> <p>Es importante verificar con el personal de cada departamento al que se ingrese cuáles son las restricciones de visitantes. El hospital hará todo lo posible para exhibir notificaciones, pero el personal también puede contestar sus preguntas en cuanto a este asunto.</p> <p><i>**Si en CUALQUIER MOMENTO algún visitante presenta tos/flujo nasal, esa persona deberá colocarse una mascarilla cuando se encuentre en el pasillo o cerca del hospital, para ayudar a prevenir el contagio de infecciones. Hay muchos dispensadores de desinfectante de manos por todo el departamento, si lo necesita; así como lavamanos en los cuartos de los pacientes y en los baños, para su uso.**</i></p>
<p>Red de conexión inalámbrica a internet (Wi-Fi) y estación de recarga para teléfonos celulares</p>	<p>La red es «Lurie Children's Guest». No se requiere ninguna contraseña.</p> <p>Hay una estación de recarga localizada en el área de espera para su uso. Tenga en cuenta que no somos responsables de ninguna pertenencia perdida, robada o dañada.</p>
<p>Servicios de interpretación</p>	<p>Hay intérpretes de español en persona disponibles de 10 a.m. a 12:30 a.m. Hay servicios de interpretación por teléfono y por video en la habitación para brindar acceso inmediato a más de 200 idiomas diferentes las 24 horas del día, los 7 días de la semana. Todos estos servicios son gratuitos. <i>Por favor, solicite un intérprete si no se le ha ofrecido este servicio.</i></p>
<p>Baños</p>	<p>Los baños se encuentran al otro lado de la estación de seguridad. Hay cambiadores para bebés en los baños que se encuentra al lado de las puertas de vidrio al salir de la sala de espera de urgencias. Por favor, consulte con el personal si necesita un recipiente para una muestra de orina, y guárdelo con usted hasta que le lleven a una habitación.</p>
<p>TV/Otras distracciones</p>	<p>El control remoto del televisor lo controla el personal. Generalmente elegimos canales apropiados para niños y a un volumen bajo. Si el televisor no está encendido, por favor diríjase al enfermero o al oficial de seguridad y estarán encantados de encenderlo para usted.</p> <p>También hay un suministro de crayones y papeles para que los niños coloreen mientras esperan. Pida una caja al personal de la recepción si le interesa. Ocasionalmente, los voluntarios del hospital también estarán en la sala de espera jugando con niños para mantenerlos distraídos mientras esperan.</p>

¡Gracias!